

Bản án số: **16/2022/HS-ST**

Ngày: 22/3/2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN LC - TP ĐN

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- *Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông **Phan Văn Trình**

- *Các Hội thẩm nhân dân:* Ông **Nguyễn Văn Cơ**

Ông **Nguyễn Văn Bình**

- *Thư ký phiên tòa:* Bà **Phạm Thái Trâm Anh** – Thư ký Tòa án, Toà án nhân dân quận LC, Tp ĐN.

- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận LC- TP ĐN tham gia phiên tòa:* Bà **Nguyễn Thị Thanh Luận** – Kiểm sát viên.

Ngày 22/3/2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận LC xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 12/2022/HSST ngày 17 tháng 02 năm 2022, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 14/2022/QĐXXST-HS ngày 10 tháng 3 năm 2022 đối với bị cáo:

Võ Đình C - Sinh năm: 1998; tại: QN. Nơi ĐKNKTT và chỗ ở: Thôn xx, xã ĐH, huyện ĐL, tỉnh QN; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Trình độ học vấn: 09/12; Nghề nghiệp: Lao động phổ T; con ông Võ Đình M- Sinh năm: 1971 và con bà Hồ Thị S - Sinh năm: 1972; Gia đình có 04 chị em, bị cáo là con thứ tư; Vợ: Trần Thị P - Sinh năm: 1997; Con: Võ Đình Gia B - Sinh năm: 2015.

Tiền án: Chưa.

Tiền sự: Ngày 07.7.2021, bị Công an xã ĐH, huyện ĐL xử phạt vi phạm hành chính về hành xúc phạm danh dự nhân phẩm người khác. Nộp phạt ngày 08.7.2021.

Bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 16.11.2021. Có mặt.

* Người bị hại: Bà Nguyễn Thị Kim Y– Sinh năm: 1974. Địa chỉ: Tổ xx, phường XH, quận TK, TP. ĐN. Vắng mặt.

* Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:

Ông Nguyễn Cao T– Sinh năm: 1993; Địa chỉ: xx, Q. TK, TP. ĐN. Có mặt.

Ông Đoàn T1– Sinh năm: 1979; Địa chỉ: Tổ xx, phường HKN, quận LC, TP. ĐN. Có mặt.

Ông Huỳnh Ngọc D – Sinh năm: 1979; Địa chỉ: xx, phường KT, quận CL, TP. ĐN. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Trong quá trình làm công nhân tại công trình xây dựng nhà số xx HVT, phường HM, quận LC, Tp ĐN, C quan sát, tìm hiểu, biết được nhà xx HVT do bà Nguyễn Thị Kim Y thuê làm kho chứa hàng hóa nhưng không có người trông coi, quản lý tài sản vào ban đêm. C nghiên cứu và tìm ra được cách thức để đột nhập vào nhà xx HVT để trộm cắp tài sản. Khoảng 05h00 ngày 13/11/2021, C đi bộ đến nhà xx HVT, leo lên tầng 02 của công trình nhà này rồi trèo qua lan can của ngôi nhà xx HVT, C đột nhập vào bên trong bằng lối đi từ cửa trên sân thượng (cửa chuồng cu) xuống tại vị trí tầng trệt của ngôi nhà. Tại đây, C lấy 06 bộ máy điều hoà hiệu Funiki Hòa Phát, 01 bộ máy điều hoà hiệu Mitsubishi, 01 máy ổn áp hiệu Lioa, 01 cục nóng máy điều hoà hiệu Samikura, 01 tivi hiệu LG 43 inch, 01 tivi hiệu Asanzo 55 inch, 01 đèn Laser và 01 cuộn dây kim loại của máy điều hoà đưa ra sát cửa chính. Sau đó, C sử dụng điện thoại di động có số thuê bao 0774.528898 gọi điện cho dịch vụ taxi tải Thuận Thành để vận chuyển hàng, sau đó, dịch vụ taxi tải đã điều anh Lê Đăng Trung N (sinh năm: 2000, nơi ĐKKHKT: tổ xx phường AK, quận TK, Tp ĐN) là tài xế của công ty đến địa chỉ xx HVT để chở số tài sản cho C. Anh N đã gọi thêm anh Hồ Lê H1(sinh năm 2005, trú tại xx, P. ND, Q. HC) là phụ xe cùng đi để bốc hàng lên xe. Lúc này, C đi đến vị trí cửa chính tự bấm cửa cuốn để chờ tài xế đến chở hàng cho mình. Sau khi anh N và anh H đưa số tài sản trên lên xe taxi tải thì C yêu cầu chở số tài sản này đến cửa hàng “Tuấn T điện lạnh” tại địa chỉ xx, Tp ĐN do anh Nguyễn Cao T làm chủ. C bán số tài sản trên cho anh T. C thanh toán số tiền vận chuyển cho anh N là 800.000 đồng. C nói với anh T “đây là số tài sản của công ty không sử dụng nữa cần thanh lý”. Anh T nghe vậy nên không có nghi ngờ gì và đồng ý mua số tài sản gồm: 06 bộ máy điều hoà hiệu Funiki Hòa Phát, 01 bộ máy điều hoà hiệu Mitsubishi, 01 cục nóng của máy điều hoà hiệu Sumikura, 01 cuộn dây kim loại của máy điều hoà với tổng số tiền là: 14.000.000 đồng (Mười bốn triệu đồng). Riêng 01 tivi hiệu LG 43 inch, 01 tivi hiệu Asanzo 55 inch và 01 ổn áp hiệu Lioa thì anh T không mua. Sau đó, C sử dụng điện thoại di động vào mạng xã hội đăng tin trên trang Chotot.vn để bán. Khoảng vài phút sau thì có anh Đoàn T1, đến gặp C mua 01 tivi hiệu Asanzo 55 inch với số tiền là: 2.500.000 đồng (Hai triệu năm trăm ngàn đồng), 01 máy ổn áp hiệu Lioa với số tiền là: 1.300.000 đồng (Một triệu ba trăm ngàn đồng). Anh Huỳnh Ngọc D, đến gặp C

và mua 01 tivi hiệu LG 43 inch với số tiền: 600.000 đồng (Sáu trăm ngàn đồng). Anh Thắng và anh D thấy C đăng trên mạng bán hàng thanh lý nên mua chứ không biết đó là tài sản do C phạm tội mà có.

Ngày 15/11/2021, Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự quận LC có kết luận số: 71/KL – HĐĐG đối với tất cả số tài sản nêu trên là: **63.000.000đồng** (Sáu mươi ba triệu đồng).

Qua điều tra Võ Đình C khai nhận ngoài lần thực hiện hành vi trộm cắp nêu trên Võ Đình C còn thực hiện trộm cắp tài sản cụ thể như sau:

Cũng với phương thức, thủ đoạn như trên, vào khoảng 05h00 ngày 10/11/2021, C đột nhập vào nhà số xx HVT, trộm cắp 01 bộ máy điều hoà hiệu Daikin, 02 bộ máy điều hoà hiệu Mitsubishi, 01 bộ máy điều hoà hiệu Samsung. Sau khi trộm được tài sản, C gọi dịch vụ taxi tải chở đến địa chỉ xx, Tp ĐN bán cho anh Nguyễn Cao T với số tiền: 6.000.000đồng. C cũng nói nguồn gốc số tài sản này của Công ty thanh lý nên anh T tin tưởng mua chứ anh T không biết đây là tài sản do C phạm tội mà có.

Ngày 15/11/2021, Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự quận LC có kết luận số: 71/KL – HĐĐG đối với tất cả số tài sản nêu trên là: **26.190.000đ** (Hai mươi sáu triệu một trăm chín mươi nghìn đồng).

Như vậy, tổng giá trị tài sản mà Võ Đình C đã chiếm đoạt là **89.190.000đồng** (Tám mươi chín triệu một trăm chín mươi ngàn đồng).

Tang vật tạm giữ:

- Tiền mặt: 2.950.000đ (Hai triệu chín trăm năm mươi nghìn đồng)
- 01 (một) điện thoại di động hiệu Iphone 8 Plus, số sê ri: F2LWDK5XJWLK.
- 01 (một) bộ máy điều hoà, hiệu Daikin, Model: FT E25LV1VM.
- 02 (hai) bộ máy điều hoà, nhãn hiệu Mitsubishi, Model: MS – C18VC.
- 01 (một) bộ máy điều hoà, hiệu Mitsubishi, Model: MS – HL50VC.
- 01 (một) bộ máy điều hoà, hiệu Samsung, Model: ASV13ESLN.
- 06 (sáu) bộ máy điều hoà, hiệu Funiki Hoà Phát, Model: SC18MMC2.
- 01 (một) cục nóng máy điều hoà, nhãn hiệu Sumikura (không rõ Model).
- 01 (một) tivi hiệu Asanzo, Model: 55G880.
- 01 (một) tivi hiệu LG, Model: 43LF510T.
- 01 (một) máy ổn áp hiệu Lioa, số máy: 1906060210.
- 01 (một) cuộn dây đồng.
- 01 (một) đèn Laser Disp Laysystem, Model: FTE25LV1V.

Như vậy, tổng số tiền mà C đã bán tài sản trộm cắp được từ 02 lần trộm cắp nêu trên tại nhà số xx HVT là: 24.400.000đồng, C đã trả tiền thuê xe taxi tải hết 1.400.000đồng, số tiền còn lại C sử dụng vào việc tiêu xài cá nhân, còn lại 2.500.000đồng C đã giao nộp cho Cơ quan Công an.

Tại bản cáo trạng số 16/CT-VKS ngày 16.02.2022 của VKSND quận LC đã truy tố bị cáo Võ Đình C về tội “*Trộm cắp tài sản*” theo điểm c khoản 2 Điều 173 của Bộ luật Hình sự 2015.

Tại phiên tòa, Đại diện Viện kiểm sát tham gia phiên tòa giữ N quan điểm truy tố đối với bị cáo về tội “*Trộm cắp tài sản*” như bản cáo trạng số 16/CT-VKS ngày 16.02.2022 của VKSND quận LC. Đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng: Điểm c khoản 2 Điều 173, điểm s khoản 1 Điều 51; Điểm g khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo từ 04-05 năm tù;

Và đề nghị xử lý vật chứng, phần dân sự theo quy định pháp luật.

Tại phần tranh luận, bị cáo Võ Đình C thống nhất về tội danh mà VKSDN quận LC đã truy tố đối với bị cáo, về tội “*Trộm cắp tài sản*” là có căn cứ, đúng pháp luật; Bị cáo mong HĐXX giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến khiếu nại gì. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của các cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện là hợp pháp.

[2]. Xét lời khai nhận tội của bị cáo Võ Đình C trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan cùng các tài liệu, chứng cứ khác có tại hồ sơ vụ án. Do đó Hội đồng xét xử có đủ cơ sở khẳng định:

Khoảng 05h00’ ngày 10.11.2021 và 13.11.2021, tại số nhà xx HVT, phường HM, quận LC, Tp ĐN, bị cáo Võ Đình C đã lợi dụng trong lúc kho hàng không có người trông coi nên đã lén lút đột nhập vào kho hàng lấy trộm của chị Nguyễn Thị Kim Y các tài sản gồm: 06 bộ máy điều hoà hiệu Funiki Hòa Phát, 01 máy ổn áp hiệu Lioa, 01 cục nóng máy điều hoà nhãn hiệu Samikura, 01 tivi hiệu LG 43 inch, 01 tivi hiệu Asanzo 55 inch, 01 đèn Laser và 01 cuộn dây kim loại của máy điều hoà, 01 bộ máy điều hoà hiệu Daikin, 03 bộ máy điều hoà hiệu Mitsubishi, 01 bộ máy điều hoà hiệu Samsung. Tổng giá trị tài sản mà Võ Đình C đã chiếm đoạt là **89.190.000đồng** (*Tám mươi chín triệu một trăm chín mươi ngàn đồng*).

Hành vi phạm tội của bị cáo đã đầy đủ yếu tố cấu thành tội “*Trộm cắp tài sản*”. Tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm c khoản 2 Điều 173 Bộ luật hình sự 2015. Như bản cáo trạng số 16/CT-VKS ngày 16/02/2022 của Viện kiểm sát nhân dân quận LC, TP ĐN đã truy tố bị cáo là có cơ sở, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3]. Xét tính chất vụ án, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo thì thấy:

Hành vi phạm tội trên đây của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm hại đến quyền sở hữu tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ. Bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, có sức khỏe nhưng lười lao động nên khi bị cáo đang làm công nhân tại công trình xây dựng tại số nhà xx HVT, phường HM, quận LC, Tp ĐN, C quan sát, tìm hiểu, biết được nhà xx HVT do bà Nguyễn Thị Kim Y, thuê làm kho chứa hàng hóa nhưng không có người trông coi, quản lý tài sản vào ban đêm. C nghiên cứu và tìm ra được cách thức để đột nhập vào nhà xx HVT để thực hiện hành vi trộm cắp tài sản; Và trong khoảng thời gian ngắn bị cáo đã có 02 lần thực hiện hành vi phạm tội.

Bị cáo đã lợi dụng sơ hở của chủ sở hữu, không có người trông coi nên thực hiện hành vi phạm tội vào sáng sớm, không có người qua lại, ngay trong khu dân cư, sau khi trộm xong bị cáo đã thuê dịch vụ taxi Thuận Thành để vận chuyển mang đi tiêu thụ mà không hề sợ bị phát hiện, hành vi này của bị cáo đã thể hiện sự tinh vi, táo tợn và liều lĩnh, xem thường pháp luật, làm ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh trật tự tại địa phương.

Do vậy, việc xét xử bị cáo đưa ra mức hình phạt tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo là cần thiết, HĐXX xét thấy cần tiếp tục cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian, nhằm rèn đe, giáo dục bị cáo như đề nghị của đại diện VKS là phù hợp.

Tuy nhiên, trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay, bị cáo đã thành khẩn khai báo, thể hiện sự ăn năn hối cải, tài sản đã thu hồi trả cho người bị hại. Đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, HĐXX áp dụng cho bị cáo khi quyết định hình phạt. Ngoài ra, bị cáo còn bị áp dụng tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự “*phạm tội nhiều lần*” theo quy định tại điểm g khoản 1 Điều 52 BLHS.

[4]. Về xử lý vật chứng:

Ngày 03 tháng 12 năm 2021, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận LC ra Quyết định xử lý vật chứng số: 73/CSĐT trả lại cho chị Nguyễn Thị Kim Y những tài sản gồm:

01 (một) bộ máy điều hoà, hiệu Daikin, Model: FT E25LV1VM; 02 (hai) bộ máy điều hoà, nhãn hiệu Mitsubishi, Model: MS – C18VC; 01 (một) bộ máy điều hoà, hiệu Mitsubishi, Model: MS – HL50VC; 01 (một) bộ máy điều hoà, hiệu

Samsung, Model: ASV13ESLN; 06 (sáu) bộ máy điều hoà, hiệu Funiki Hoà Phát, Model: SC18MMC2; 01 (một) cục nóng máy điều hoà, nhãn hiệu Sumikura (không rõ Model); 01 (một) tivi hiệu Asanzo, Model: 55G880; 01 (một) tivi hiệu LG, Model: 43LF510T; 01 (một) máy ổn áp hiệu Lioa, số máy: 1906060210; 01 (một) cuộn dây đồng; 01 (một) đèn Laser Disp Laysystem, Model: FTE25LV1V.

Chị Nguyễn Thị Kim Y đã nhận tài sản và không có yêu cầu bồi thường gì thêm, nên HĐXX không xét.

Đối với một điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 8 Plus, số sê ri: F2LWDK5XJWLK mà C đã sử dụng để trực tiếp liên lạc với dịch vụ xe taxi tải để chở tài sản và liên lạc với anh Nguyễn Cao T để bán tài sản, xét thấy C đã sử dụng điện thoại này để dùng vào việc phạm tội nên cần tịch thu sung công quỹ Nhà nước.

Đối với số tiền 2.500.000đồng mà Cơ quan Công an đã tạm giữ của bị cáo Võ Đình C, HĐXX tiếp tục quy trữ để đảm bảo thi hành án.

Đối với số tiền 450.000đồng mà anh Nguyễn Cao T đã giao nộp, đây là số tiền anh T bán lại tài sản do C mang đến, tuy nhiên tài sản đã thu hồi trả cho bị hại và bị hại không yêu cầu bồi thường, nên HĐXX trả lại cho anh Nguyễn Cao T.

[5]. Về dân sự:

- Quá trình điều tra, truy tố Anh Nguyễn Cao T có đơn yêu cầu Võ Đình C bồi thường số tiền 20.000.000 đồng; Anh Đoàn T1 có đơn yêu cầu Võ Đình C bồi thường số tiền 3.800.000 đồng. Tuy nhiên, tại phiên tòa, cả anh Nguyễn Cao T và anh Đoàn T1 đều không yêu cầu bị cáo bồi thường, do thấy hoàn cảnh khó khăn của bị cáo. HĐXX xét thấy, đây là sự tự nguyện của anh Nguyễn Cao T và anh Đoàn Thắng, không trái pháp luật, nên HĐXX chấp nhận.

- Riêng, anh Huỳnh Ngọc D vẫn yêu cầu Võ Đình C bồi thường số tiền 600.000 đồng mà anh Dũng đã bỏ ra mua tivi LG do bị cáo Võ Đình C bán, nên HĐXX tuyên buộc bị cáo phải bồi thường cho anh Dũng.

[6]. Ngoài ra trong vụ án còn có:

Đối với Nguyễn Cao T là người trực tiếp mua lại tài sản của Võ Đình C, nhưng trong quá trình giao dịch mua bán Võ Đình C nói nguồn gốc tài sản là của Công ty bán thanh lý. Do tin tưởng và không có nghi ngờ gì nên anh T đã mua số tài sản trên, anh T không biết đây là số tài sản do Võ Đình C trộm cắp mà có. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận LC không đề cập xử lý đối với anh T là có cơ sở.

Đối với anh Huỳnh Ngọc D và anh Đoàn T1 đã mua tài sản là 02 chiếc tivi (một tivi hiệu Asanzo và hiệu LG) cùng với 01 ổn áp Lioa do Võ Đình C bán. Tuy nhiên, cả anh D và anh T1 đều giao dịch trên mạng xã hội Chợ Tốt do Võ Đình C đăng tải lên mạng để bán tài sản là hàng thanh lý Công ty nên anh D và anh T1 mua lại tài sản để về sử dụng mà không biết đây là tài sản do Võ Đình C trộm cắp mà có. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận LC không xử lý đối với anh D và anh T1

cũng là có cơ sở.

Đối với anh Lê Đăng Trung N không biết tài sản được Võ Đình C thuê vận chuyển là do C trộm cắp mà có. Bản thân anh N là tài xế của dịch vụ xe taxi tải, được tổng đài điều động để chở hàng. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận LC cũng không đề cập xử lý đối với anh N là có căn cứ.

[7]. Về án phí: Theo quy định tại Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30.12.2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án thì bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí HSST và 300.000đ án phí DSST.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào: Điểm c khoản 2 Điều 173 Bộ luật hình sự.

I. Tuyên bố bị cáo: Bị cáo Võ Đình C phạm tội “*Trộm cắp tài sản*”;

1. Áp dụng: Điểm c khoản 2, Điều 173, điểm s khoản 1 Điều 51, điểm g khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự;

Xử phạt Bị cáo Võ Đình C **03 (ba) năm 06 (sáu) tháng tù**, về tội “*Trộm cắp tài sản*”. Thời gian chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 16/11/2021.

II. Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng: Điều 48 BLHS. Tuyên: Buộc bị cáo trả cho: Anh Huỳnh Ngọc D số tiền 600.000 đồng.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án mà người phải thi hành án không thực hiện nghĩa vụ thì phải chịu lãi suất nợ quá hạn theo quy định tại Điều 468 BLDS tương ứng với số tiền và thời gian chậm thi hành.

III. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 42 BLHS; Điều 76 BLTTHS.

Tịch thu sung công quỹ Nhà nước: Điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 8 Plus, số sê ri: F2LWDK5XJWLK.

Tiếp tục tạm giữ số tiền 2.500.000đồng của bị cáo Võ Đình C, để đảm bảo cho việc thi hành án.

Trả lại cho anh Nguyễn Cao T số tiền 450.000đồng.

(Tiền và vật chứng đang lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự quận LC, Tp ĐN theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 21.3.2022).

IV. Về án phí: Bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí HSST. Và 300.000 đồng án phí DSST.

V. Quyền kháng cáo: Bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án sơ thẩm trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Riêng người bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án.

Trong trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 02 Luật Thi hành án dân sự, thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành theo quy định tại các điều 6,7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hạn thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nơi nhận :

- TAND TP. ĐN
- VKSND TP. ĐN
- VKSND quận LC
- Công an quận LC
- Nhà tạm giữ
- Chi cục THA quận LC
- Người tham gia tố tụng
- Sở Tư pháp
- Lưu hồ sơ

TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Phan Văn Trình

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

(Ký tên, ghi rõ họ tên)

THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(Ký tên, ghi rõ họ tên, đóng dấu)

Nơi nhận:

- VKSND quận LC;
- Công an quận LC
- Chi cục THADS quận LC;
- Trại giam công an thành phố ĐN;
- Người tham gia tố tụng;
- Sở tư pháp.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Phan Văn Trình